**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 120 (1994)

**Heft:** 12

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

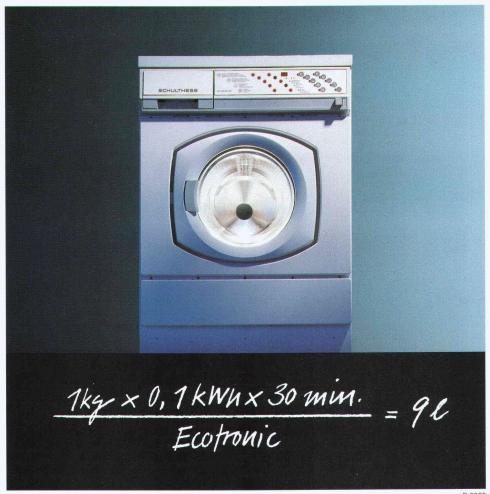
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



B 5063

De nos jours, pour acheter un lave-linge, il ne suffit plus de considérer le rapport qualité/prix. Il importe aussi de tenir compte de son impact sur l'environnement. Un domaine dans lequel la nouvelle Schulthess n'a pas à rougir, bien au contraire! En effet, son programme rapide à 40°C ne consomme, en 30 minutes, que 9 litres d'eau et 0,1 kWh par kg de linge sec, un record mondial absolu (état: février 93) atteint grâce à une technique ultra-moderne. La nouvelle génération Schulthess en version indépendante, avec programmes rapides et économiques, commande Ecotronic, essorage progressif et niveau automatique, garantit non seulement un lavage et un séchage efficaces, mais aussi d'excellents résultats avec tous les programmes. Pour en savoir davan-

tage sur nos lave-linge et nos sèche-linge respectueux de l'environnement, il vous suffit de nous envoyer le coupon dûment rempli. Nous vous répondrons par retour de courrier.



Ateliers de construction Schulthess SA: Siège principal et fabrique: 8633 Wolfhausen ZH, Landstr. 37, tél. 055/375111. Succursales à: 2088 Cressiers, 7, route de Neuchâtel, tél. 038/4710 66. 1007 Lausanne, 12, av. de Provence, tél. 021/625 00 55. 1217 Meyrin, 27, ch. Pré-Bouvier, tél. 022/783 08 88. 3014 Berne, Wankdorffeldstr. 64. tél. 031/332 60 71. 7004 Coire, Grossbruggerweg 3, tél. 081/24 73 83. 6814 Lamone, via Industria, tél. 091/50 63 44. 6006 Lucerne, Wesemlinrain 20, tél. 041/51 40 14. 9000 St-Gall, Geltenwilenstr. 16, tél. 071/23 13 13. 8048 Zurich, Farbhofstr. 21, tél. 01/433 03 02. 4055 Bâle, Kuhn Design SA, Missionsstr. 37, tél. 061/43 66 76.

Nom/prénom

Entreprise

Rue/nº

NPA/localité

□ prospectus version 4,6 kg □ prospectus version 6 kg

A envoyer à: Schulthess SA, 8633 Wolfhausen.



"Ma caisse de prévoyance accorde, aujourd'hui déjà, le libre passage intégral."

Rita Nigg, Hans Bischoff, Architecte FSAI SIA, Spiegel près de Berne

AISSE DE PREVOYANCE DES ASSOCIATIONS TECHNIQUES BIA UTS FAS FSAI

Case postale 5032, 3001 Berne, Téléphone 031 382 03 52 Le 2<sup>e</sup> pilier du professionnel de la branche.

## Angles - distances - coordonnées...



...saisir, contrôler et documenter:

avec rapidité et professionnalisme à l'aide du nouveau tachéomètre

### WILD TC 500

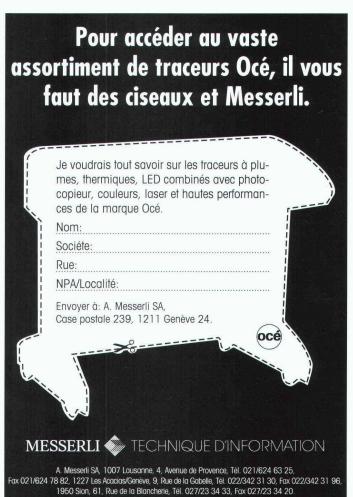
- immédiatement opérationnel
- interface utilisateur convivial
- affichage simultané de 4 informations relatives à la mesure
- précision angulaire: 2 mgon (6"), mesure de distances: 5mm +5ppm oportée: 700m (1 prisme)
- Laissez -vous convaincre par ses performances et

surprendre par son prix.

Leica SA Société de vente

1020 Renens, Tel. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55 8152 Glattbrugg, Tel. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37





Isolation complète en rouleaux, parfaite contre les bruits d'impact.

Les avantages sont décisifs. Isolation et feuille de recouvrement sont posées en une seule main. Des feuilles constitutives à recouvrement précis, livrées en diverses qualités, permettent une pose rapide et propre. La mousse de polystyrène laminée garantit une continuité de l'isolation aux bruits d'impacts et aux bruits aériens exempte de ponts phoniques.

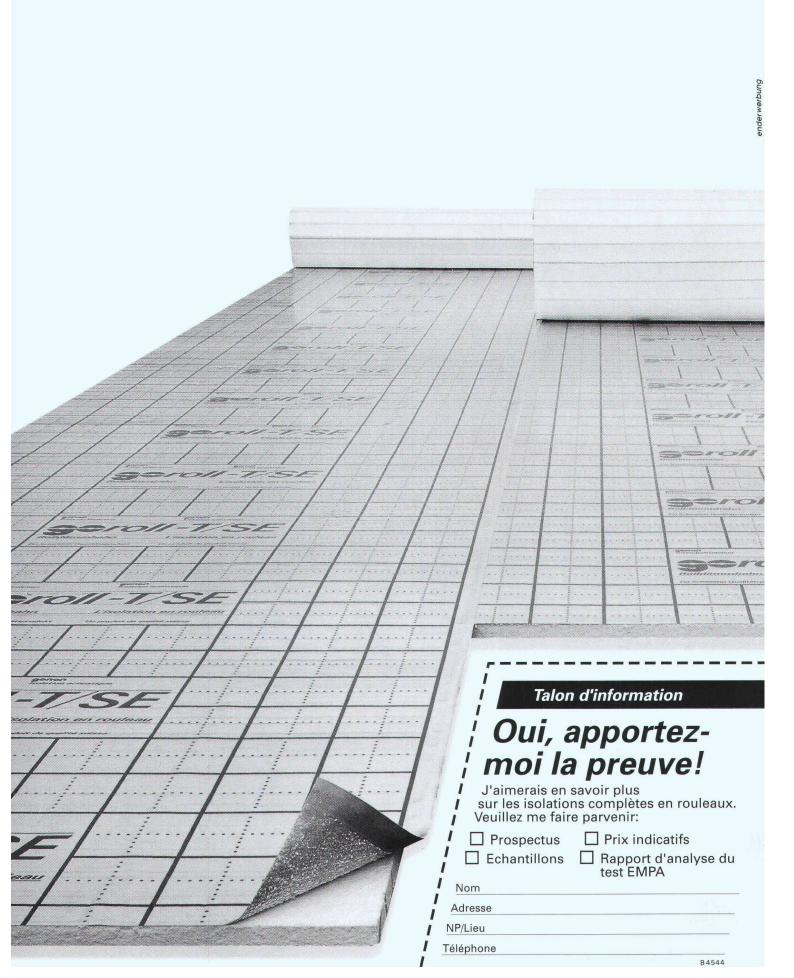
GOROLL - Le nouveau standard pour une pose rapide et économique. Nous vous révèlons pourquoi en détail. Demandez-nous de vous le prouver.



gonon Isolation SA En Raboud CH-1680 Romont Téléphone 037/52 47 47 Téléfax 037/52 43 83

# Le nouveau standard

SANS-CFC
SAN



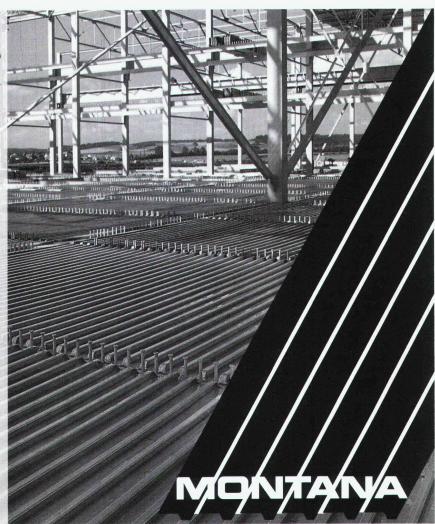


### HOLORIB® SUPERHOLORIB®

Les profils en acier pour planchers mixtes ont fait leurs preuves et sont en même temps coffrage, armature et protection contre le feu. Une meilleure connexion entre la tôle et le béton est assurée par le bosselage et l'écrasement de l'extrémité des nervures. La pose est rapide et des perforations d'usine pour le passage des goujons sont possibles sur demande.

Demande de documentations: Montana Systèmes de Construction SA CH-1110 Morges Tél. 021/801 92 92 Fax 021/802 31 06

Les solutions rationnelles pour toitures, planchers et façades.



# Nouveau!

# La voie de la réussite

### ALLPLAN 300

Le nouveau programme de CAO, la solution complète et avantageuse pour les architectes

11.760 Frs

### **ALLPLAN 500**

Le nouveau système de CAO pour les applications hautement professionnelles

17.640 Frs

Maintenant aussi disponible sous Windows NT!

### ALLPLAN 700

La nouvelle CAO de pointe pour les projets très complexes

Utilisation simple, convivialité exemplaire

Multitude de fonctions, performances incomparables



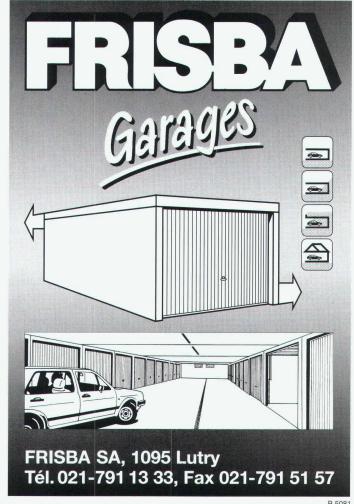
tion sur un lift à l'intérieur  $\square$  à l'extérieur  $\square$ 

NPA/lieu: \_\_

Pour la Suisse romande:

MEDITEC, J. Dubuis Route de Fey 19 1038 Bercher

Tél. 021 887 80 67







Soeur Pia-Rita a soumis au comité de construction de la maison de retraite Saint-Martin de Muri, en Argovie, une sage proposition: "Comme nous étions en désaccord complet à propos du mobilier, j'ai suggéré de laisser choisir nos pensionnaires. Leur décision - et ils ont en plus opté pour mon favori - a été si claire qu'elle a coupé court aux discussions."

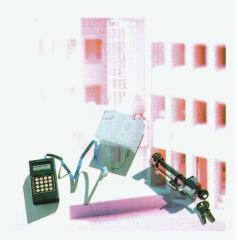
Des chaises et des tables pour chaque environnement: notre documentation et nos nombreuses références en sont la meilleure preuve. Dietiker SA, 8260 Stein am Rhein, tél. (054) Dietiker 42 21 21, fax (054) 41 44 69. Switzerland



# Impulsions pour le marché de la construction: Une foule de solutions de même main.

Il y a longtemps que vous l'attendiez! Le voilà, cet auxiliaire de planification vous donnant en un clin d'œil toutes les informations visuelles et techniques sur les divers secteurs de la construction. Par exemple: la sécurité, contrôle des accès, technique de protection des issues de secours, systèmes d'évacuation calorifique et de la fumée, systèmes d'équipement et de décoration, poignées, portes et bien plus encore.

Avec ce catalogue axé de toutes parts sur le grand marché de la construction, vous avez sous la main un auxiliaire de planification riche et performant. Vous y trouverez une offre concentrée sur les applications les plus fréquentes, un résumé en quelque sorte de notre vaste assortiment. Il facilitera de ce fait l'élaboration de vos devis et veillera à ce que rien n'y manque. Car nous avons réfléchi pour vous et ce, jusque dans les moindres détails. Au moyen des codes attribués aux produits, vous pourrez commander des éléments isolés ou des solutions combinées, prêts à l'emploi et adaptés à votre cas d'application spécifique.









### Simple - rapide - sûr.

Profitez sans tarder des avantages offerts par cet ouvrage de référence en remplissant la carte-réponse vous donnant droit à votre auxiliaire de planification personnel et gratuit!

Ce faisant, vous découvrirez en un rien de temps des tas d'idées assurant la solution idéale de vos problèmes de construction.

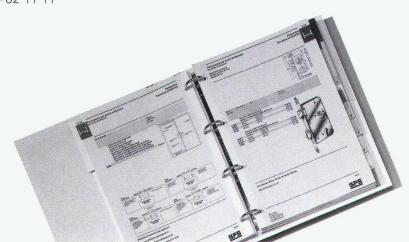
Nous tenons à ce que nos compétences sur le secteur de la construction profitent à nos clients et cet ouvrage n'est qu'un exemple. Appelez-nous! Nous vous conseillerons avec plaisir.





Si la carte-réponse fait défaut, appelez-nous tout simplement au:

037-62 11 11



Payerne SFS Mofor

SFS Mofor 037-62 11 11

**Heerbrugg** SFS Stadler 071-70 51 51 **Plan-les-Ouates** SFS Mofor 022-794 34 24

Lamone SFS Mofor 091-50 51 73 **Altstätten** SFS Stadler 071-75 15 10

**Münchenstein** SFS Strahm 061-415 85 00 Bern SFS Christen 031-335 12 12

**Solothurn** SFS Christen 065-20 06 40 Frauenfeld SFS Steiner 054-722 41 61

**Zug** SFS Christen 042-34 11 90





Souvent, l'isolation des toits à pans inclinés se calcule sans tenir compte du soleil. En été, la pièce du toit devient un sauna indésirable et le ventilateur s'épuise au travail. Il n'arrive pourtant pas à éliminer l'inconfort provoqué par la chaleur du soleil transmise à l'intérieur de la pièce.

La solution efficace et durable se nomme **PAVATHERM**, le panneau isolant suisse en fibres de bois. Il allie tout à la fois la protection thermique, la protection acoustique et la protection contre la chaleur du soleil.

Hiag Produktion Markt AG CH-5314 Kleindöttingen Téléphone 056 408 111 Téléfax 056 408 274 Grâce à son grand pouvoir d'accumulation thermique, il diminue décisivement le transmission de la chaleur estivale et procure un climat d'habitation et de travail agréable, également en cas de température extérieure élevée. Cela vous vaut certainement davantage que seulement une bonne valeur k.

Si vous vous mémorisez les matériaux isolants à l'aide de leur couleur: le **PAVATHERM**, c'est celui qui est brun.



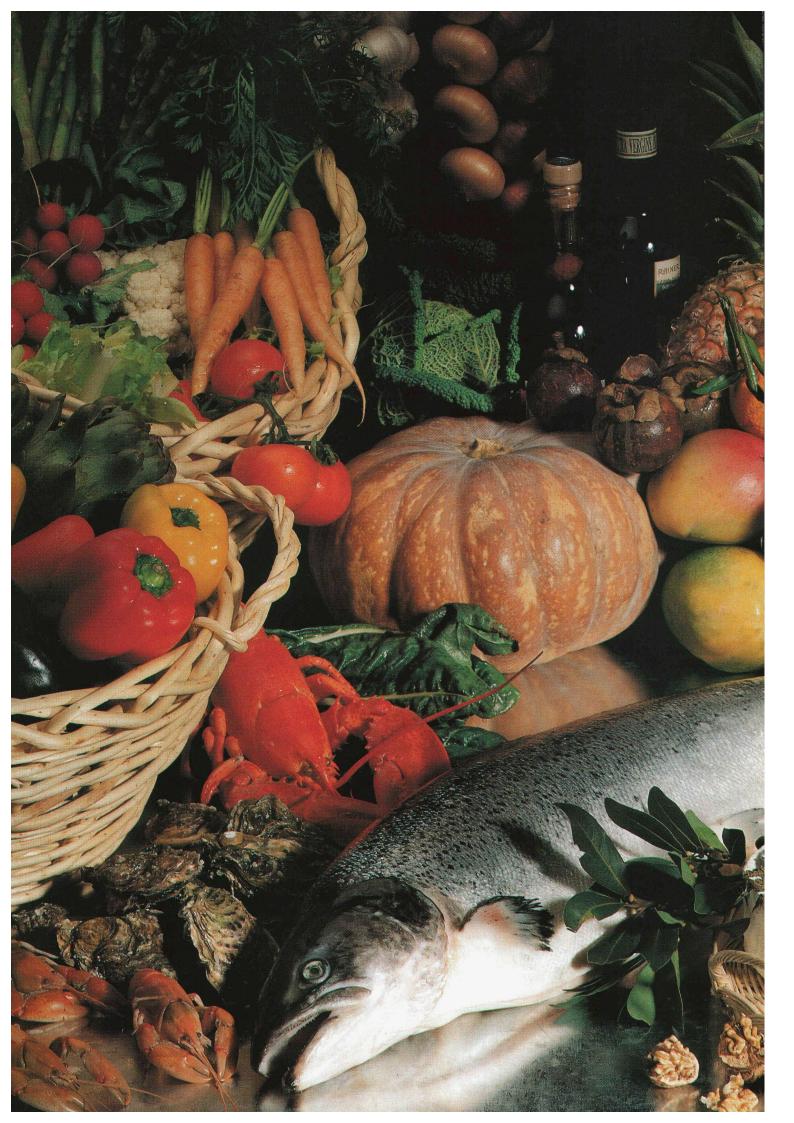
B 5024

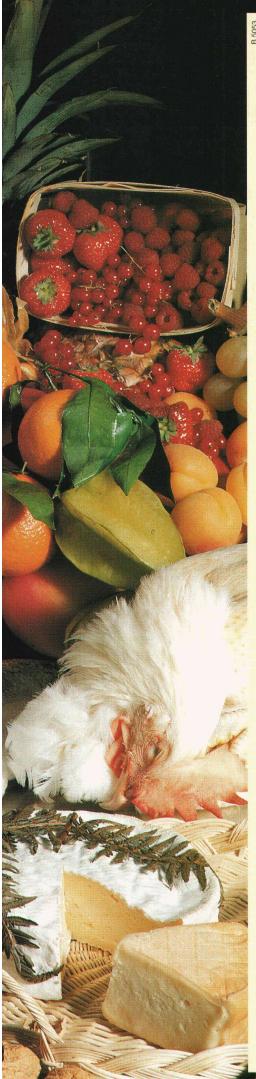


Panneaux de fibres de bois suisses. Matériaux de la nature.









# En vous intéressant aux préférences gastronomiques de votre fournisseur d'appareils ménagers, vous dînerez peut-être bientôt chez Mosimann à Londres, chez Robuchon à Paris, chez Marchesi à Milan ou chez Witzigmann à Munich.

Que peut bien entreprendre un architecte pour gagner un séjour de 4 jours dans une de ces grandes villes et un dîner chez un de ces 4 grands chefs? Tout d'abord, il faut qu'il suive minutieusement cette recette: 1° prendre le coupon de cette annonce; 2° l'amener chez un revendeur Bosch et, 3°, lui demander son menu préféré puis, 4°, le prier de confirmer son choix en apposant son timbre sur le coupon.

Il pourra ensuite songer à nous retourner son coupon, mais pas sans avoir goûté auparavant aux spécialités du revendeur: les nouveaux fours, cuisinières, plans de cuisson en vitrocéramique et hottes d'aspiration de la gamme Bosch HR 2000. Le tout, assaisonné d'une prise très digeste de spécifications techniques sur les appareils.

Délai d'envoi: 31 juillet 1994. Tous les architectes peuvent participer au concours. Les 4 gagnants seront tirés au sort parmi tous les envois et avisés personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée sur le concours. Tout recours juridique est exclu.

A propos: pour le cas où vous ne connaîtriez pas l'adresse de votre revendeur Bosch, passez-nous simplement un coup de fil au n° 022 732 26 04; vous pourrez d'ailleurs en même temps commander d'autres coupons si vous le désirez.

Mon revendeur Bosch se régale de préférence avec:

Nom:

Prénom:

Bureau d'architecture:

N°/Rue:

NAP/Localité:

Timbre du revendeur:

Prière de glisser ce coupon dans une enveloppe et de l'envoyer à:

Robert Bosch SA, «Concours HR2000», Hohlstrasse 188, 8021 Zurich.



Pour la cuisine de demain



### L'EXPÉRIENCE DES SPÉCIALISTES.

